

1. Molimo vas navedite svoj maternji jezik:

2. Molimo vas navedite jezičke parove koje prevodite

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

3. Molimo vas navedite cijene usluga po jezičkim parovima

Jezič par	1.	2.	3.	4.	5.
Pismeni prevod <i>po izvornoj stranici</i>					
Usmeni prevod <i>po satu</i>					
Korektura/lektura <i>po izvornoj stranici</i>					
Lokalizacija <i>po izvornoj stranici</i>					
MTPE (redaktura mašinskog prevoda) <i>po izvornoj stranici</i>					
Minimalna naknada					



4. Molimo vas da navedete ako ste ovlašćeni sudski tumač za neki od jezičkih parova koje prevodite i cijene sljedećih usluga:

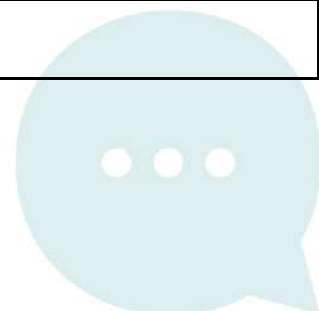
Jezički par	Prevod + ovjera prevoda (izvorna stranica)	Redaktura/korektura/lektura + ovjera prevoda (izvorna stranica)	Lokalizacija + ovjera prevoda (izvorna stranica)

5. Molimo vas da navedete ako nudite uslugu titlovanja (Ukoliko je odgovor da, molimo vas navedite cijenu po minuti u eurima)

6. Molimo vas da navedete ako koristite CAT alate. Naveli smo one koji se najčešće koriste:

CAT alat	Imam svoju licencu	Koristim, ali nemam svoju licencu
SDL Trados		
Memsource		
memoQ		
Preko		
XTM		

7. Ostali CAT alati koje možda koristite:



**8. Ponekad primamo zahtjeve klijenata za prevodima koji ne prelaze 50 riječi. Da li ste otvoreni za ovaj vid saradnje?**

*Imajte u vidu da se ovi projekti, zbog svoje prirode, ne mogu naplatiti prema minimalnoj naknadi te bi se stoga naplatili na jedan od sljedeća dva načina:*

- 1) Dogovorena manja naknada za ovu vrstu prevoda (navedite cijenu koju biste prihvatili za ove projekte)
- 2) Plaćanje po satu (za jedinicu vremena relevantnu za veličinu projekta, tj. 0,25 h/0,5 h)

Da, zainteresovana/a sam	
Ne, nisam zainteresovan/a	

**9. Molimo vas navedite oblasti koje najčešće prevodite:**

--

**10. Molimo vas navedite ako želite biti uključeni u naš službeni popis prevodilaca i spoljnih saradnika u slučaju da uspostavimo saradnju**

Da, saglasan/a sam	
Ne, nisam saglasan/a	

